



## Questions and Answers / Questions et réponses – Update/Mis à date 1

**Question 1:** Is this requirement for service delivery in Ukraine and not in Toronto?

**Answer 1:** This is a requirement for the provision of hotel accommodations, meals and laundry services in Kamyanets-Podilsky, Ukraine, as specified in Annex A – STATEMENT OF WORK. Please refer to the Statement of Work for details of the requirement.

**Question 1 :** Ce besoin vise-t-il la prestation de services en Ukraine et non à Toronto?

**Réponse 1 :** Il s'agit d'un besoin visant l'hébergement à l'hôtel, les repas et les services de lessive à Kamyanets-Podilsky, en Ukraine, comme l'indique l'annexe A – ÉNONCÉ DE TRAVAIL. Veuillez consulter l'énoncé de travail pour obtenir plus de détails.

**Question 2:** What do I need to do to participate in the tender? Should I fill in some documents?

**Answer 2:** Bidders should review the Request for Proposal (RFP) document in its entirety. Proposals must provide all of the information required in the RFP, including but not limited to clearly demonstrating all of the mandatory technical criteria specified in Part 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION, and providing pricing as per the pricing grid specified in Annex B – BASIS OF PAYMENT.

**Question 2:** Que dois-je faire pour prendre part au processus d'appel d'offres? Dois-je remplir des documents?

**Réponse 2:** Les soumissionnaires devraient examiner le document de demande de propositions (DP) soigneusement. Les propositions doivent fournir toute l'information requise dans la DP, y compris, sans s'y limiter, une démonstration claire de la conformité à tous les critères techniques obligatoires figurant à la partie 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET BASE DE SÉLECTION et l'établissement des coûts conformément à la grille figurant dans l'annexe B – BASE DE PAIEMENT.

**Question 3:** Should I send the bid to you or should I send it to the e-mail address on the first page of the solicitation?

**Answer 3:** As per page 1 of the solicitation document, bids are to be submitted to the following email address: [DMajProc7Bids.DAchatsImp7Soumissions@forces.gc.ca](mailto:DMajProc7Bids.DAchatsImp7Soumissions@forces.gc.ca).

**Question 3 :** Dois-je vous envoyer ma soumission ou l'envoyer à l'adresse de courriel à la première page de l'appel d'offres?

**Réponse 3 :** Comme l'indique la page 1 de l'appel d'offres, les soumissions doivent être envoyées à l'adresse de courriel suivante : [DMajProc7Bids.DAchatsImp7Soumissions@forces.gc.ca](mailto:DMajProc7Bids.DAchatsImp7Soumissions@forces.gc.ca).

**Question 4:** What kind of certificates do I need to send?

**Answer 4:** Bidders should submit their bids in accordance with the bid preparation instructions specified in Part 3 of the Request for Proposal.

**Question 4 :** Quels types de certificats dois-je envoyer?

**Réponse 4 :** Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission conformément aux instructions figurant à la partie 3 de la demande de propositions.